PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE
FACULTAD/ESCUELA/INSTITUTO DE Arquitectura, Diseño y Estudios Urbanos
DIRECCIÓN DE Arquitectura

CARTA DE AUTORIZACIÓN PARA DISTRIBUIR/PUBLICAR TRABAJOS DE TITULACIÓN

Yo, JERÓNIMO MURILLO VUILLEMIN, RUT Nº 19.076.823-6, detento todos los derechos patrimoniales sobre mi obra NI INFORMAL NI LEGAL: EL COMERCIO AMBULANTE Y LA RESISTENCIA A LA CIUDAD GLOBALIZADA y no he otorgado autorizaciones de uso a terceros que restrinjan mi facultad de ejercer estos derechos sobre ella. A mayor abundamiento, me obligo a mantener indemne a la UC de todo reclamo y acción legal de un tercero alegando que mi obra infringe su derecho de autor.

Autorizo a la UC para reproducir mi obra, publicarla y almacenarla en su sistema digital. Autorizo a los usuarios del sistema digital UC para utilizar, publicar, reproducir y distribuir mi obra al público, sin solicitar mi autorización, bajo las siguientes condiciones:

- Que el uso, publicación, reproducción y distribución al público sea gratuito;
- Que la reproducción de la obra, aun cuando sea parcial, siempre incluya el título y mi nombre como autor;
- Que bajo ninguna circunstancia la obra sea adaptada, modificada o traducida.

Todo lo anterior, a partir de (día y mes) 12 de octubre de 2020

(Firma)

Santiago, 12 de octubre de 2020

NI INFORMAL NI LEGAL

El comercio ambulante y la resistencia a la ciudad globalizada

Pontificia Universidad Católica de Chile
Escuela de Arquitectura

Ni informal ni legal:
el comercio ambulante y la resistencia a la ciudad globalizada

Tesis para optar al título de Magíster en Arquitectura

Profesores guía
Francisco Díaz
Ernesto Silva

Estudiante
© Jerónimo Murillo Vuillemin

Enero 2020
Santiago, Chile

El desmembramiento residual del ágora o foro no adoptó la forma histórica de institucionalización super-estructural seguida por la función política y la religiosa, sino, más bien, la de dispersión territorial de las prácticas sociales y culturales más diversas y complejas pero no menos vitales de la población.

Gabriel Salazar, 2003

Son las 12 del día del 25 de diciembre de 2019 y el Paseo Ahumada es intransitable. Cientos de miles de comerciantes, uno al lado del otro, a ambos costados de la calle, desde la Alameda hasta el río Mapocho. Me toma más de una hora llegar de un extremo al otro esquivando a la multitud. A medida que avanzo, los puestos de *chucherías* navideñas van progresivamente transformándose en carritos de comida ambulantes. También van cambiando los olores y los acentos. Los puestos administrados por chilenos ahora son dirigidos por extranjeros, y el orden aparente del punto inicial se matiza poco a poco con el caos total. Al llegar al Mercado Tirso de Molina, ya no queda ningún vendedor chileno.

Ni informal ni legal:
el comercio ambulante y la resistencia a la ciudad globalizada

Resumen | A partir de la exploración de dos lugares asociados a la proliferación del comercio informal en la ciudad de Santiago de Chile, y de la utilización de fuentes bibliográficas que abordan el tema desde una mirada histórica, el presente escrito describe y explica las distintas formas de apropiación del espacio público por parte de los grupos migrantes en nuestra ciudad. El estudio de estas situaciones gira entorno al tema que surge de la relación existente en la arquitectura informal y la legalidad, y entre la soberanía popular y la institucionalidad.

Palabras Clave | Comercio informal, comida ambulante, inmigración, espacio público.

Indice

Introducción 8

Antecedentes 9

Espacios para la reunión: tres formas de apropiación del espacio público 11

- Park(ing) Day 11
- Plazas de Bolsillo 14
- El reciente caso de "Plaza Dignidad" 15

El comercio ambulante: la arquitectura de la presión financiera 19

- Factores del comercio informal: el caso reciente de Chile 19
- Arquitectura informal: tipos de carritos ambulantes 23
  - El tambor rodante 25
  - Carro de supermercado 25
  - El bolso con ruedas o carrito de feria 26

Legalidad vs Informalidad 27

- Departamento de Extranjería y Migraciones de Chile 27
- Puente La Paz: la aduana de la discordia 29
- La cocina pública: tres propuestas para formalizar lo informal 33

Conclusiones 36

Referencias bibliográficas 38

Introducción

Este trabajo comprende el análisis de dos casos levantados en terreno y puestos en discución con otros tres casos investigados, y complementados con distintas fuentes bibliográficas. El objetivo es comprender las distintas formas que existen de ocupar el espacio público en el marco de la ilegalidad. Para ello ha sido necesario indagar en las redes de actores sociales que conforman este escenario y entender la posición desde la cual operan. Específicamente, el comercio ambulante de comida será el eje principal de la investigación, y el que permitirá realizar una comparación con formas más o menos formales y legales de apropiación del espacio público. En ese sentido, se pretende también abordar la relación existente entre la legalidad y la informalidad, y cómo esa relación se expresa en la arquitectura de la ciudad.

Asímismo, esta investigación se inscribe en el marco de la realización de un proyecto de arquitectura que aborde los temas aquí presentados, siempre en torno al tema específico del comercio ambulante de comida. Bajo la sugerencia de los tutores a cargo de esta tesis, un aspecto fundamental de este proceso ha sido la identificación de tres aspectos en la situación analizada: *el capital social, el capital económico* y *el capital físico*, los cuales serán definidos enteramente más adelante.

Esta investigación parte de la hipótesis de que el comercio de comida ambulante genera una resistencia al orden institucional del espacio urbano, y que en su relación con el fenómeno de la inmigración genera nuevas formas de apropiación del espacio público. Indagaremos principalmente en tres aspectos del fenómeno; (i) el vínculo que existe actualmente entre el fenómeno de la inmigración y el comercio ambulante; (ii) la manera en que se construye el espacio público en torno al comercio informal, específicamente respecto al de la comida ambulante; y (iii) las estrategias que utiliza el comercio ambulante en la ocupación del espacio público.

Antecedentes

La discusión sobre la ciudad ideal es de larga data. Si apenas coincidimos en el significado de *espacio público*, tampoco ha sido fácil garantizar su plenitud en la ciudad. Por distintas razones políticas y económicas —que no viene al caso mencionar—, los intentos de planificación urbana en Santiago han promovido la privatización de los espacios de uso público[1]. En este escenario el comercio informal irrumpe en la normalidad pretendida por el Estado, apropiándose del espacio y creando una *nueva urbanidad*[2].

Por otra parte, en los últimos años nuestro país ha acogido a miles de inmigrantes provenientes, en su mayoría, de países vecinos[3]. La dificultad que implica recibir e integrar a este contingente humano en el corto plazo, ha dado paso a distintas formas de precarización, entre las cuales se encuentra la precarización laboral. Fruto de la obstaculización en los procesos legales de formalización del individuo inmigrante, muchas personas se han visto en la necesidad de comenzar trabajando en el sector informal, provocando un aumento significativo del comercio ambulante. De acuerdo con lo señalado por Henri Lefevre en "El Derecho a La Ciudad", «la vida urbana supone encuentros, confrontaciones de diferencias, conocimiento y reconocimiento recíprocos (lo que se incluye dentro del enfrentamiento ideológico y político), maneras de vivir, *patterns* que coexisten en la Ciudad»[4].Es de esperar, entonces, que esta *heterogeneización* de la población extranjera traiga consigo problemas de otra índole, como la reproducción de discursos previos desde lo nativo hacia lo foráneo, y la agudización de la lucha por la ocupación del espacio público.

Aunque el asunto del comercio informal no es algo nuevo. Ya en la década de los noventa los países latinoamericanos comienzan a desarrollar procesos de privatización y *terciarización* del trabajo, atrayendo consigo la informalización y la precarización[5]. En este contexto, el sector "informal" o "pre-moderno", visto como una actividad confinada a los países en desarrollo, se definió como «[aquellas] actividades económicas que no contribuían al crecimiento de las economías nacionales», asumiendo de manera

---

1 Elke Schlack, "Producción privada de espacio público. Espacios privados de uso público y la planificación por incentivos", *Revista de Arquitectura* 17, nº 24 (1 de enero de 2011): 1, https://doi.org/10.5354/0719-5427.2011.26909.

2 Alejandro Garcés, "Contra el espacio público: Criminalización e higienización en la migración peruana en Santiago de Chile", *Eure* 40, nº 121 (2014): 153.

3 Véase; Rodrigo Henríquez, "Inmigración y derechos laborales en chile: Trabajadores extranjeros y normativa vigente en contexto" (Santiago de Chile, 2019), 18, www.direcciondeltrabajo.cl.

4 Henri Lefebvre, *El derecho a la ciudad*, 4a ed. (Barcelona: Península, 1978), 31.

5 Carlos Mattos, *Modernización capitalista y transformación metropolitana en América Latina: cinco tendencias constitutivas*, ed. Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales CLACSO (Sao Paulo: América Latina: cidade, campo e turismo. Amalia Inés Geraiges de Lemos, Mónica Arroyo, María Laura Silveira., 2006), 53, http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/edicion/lemos/03mattos.pdfwww.clacso.orghttp://www.clacso.org.ar/biblioteca.

subyacente «que las actividades informales debían ser empujadas a la esfera formal para que una nación pasara a la economía moderna, en consonancia con las naciones desarrolladas»[6].

Sin embargo, a pesar de los intentos por parte del Estado y las grandes empresas de monopolizar el mercado y formalizar la economía para tener control absoluto sobre el capital, el comercio informal o "ferias libres" continúan, hasta el día de hoy, resistiendo a esa premisa. Cabría preguntarse entonces si efectivamente se trata de una conspiración voluntaria contra el orden institucional, o acaso es una mera consecuencia del instinto de supervivencia.

6 Veronica Crossa, "Reading for difference on the street: De-homogenising street vending in Mexico City", *Urban Studies* 53, nº 2 (1 de febrero de 2016): 288, https://doi.org/10.1177/0042098014563471.

Espacios para la reunión: tres formas de apropiación del espacio público

El comercio y la arquitectura informal establecen una compleja relación entre la sociedad y el Estado. De manera similar a como se construyen las leyes en el curso de los cambios culturales, lo *informal* surge como la expresión soberana de la sociedad ante la necesidad de nuevas formas de ocupar el espacio urbano. Quizás no consideraríamos como *informal* una casa construida artesanalmente en la mitad de un bosque, alejado de la ciudad. Pareciera ser que este concepto lo tenemos asociado a lo urbano, quizás porque es en la ciudad donde el orden institucional y la normatividad se hacen más evidentes, y lo *no regularizado* resalta más.

Antes de adentrarnos en el fenómeno del comercio ambulante de comida, propongo revisar tres casos relacionados con la apropiación del espacio urbano, y su relación con la legalidad y la informalidad. Con esto, pretendo no solo fundar un antecedente para el tema del mercado informal, sino también generar un diálogo entre este y los casos presentados a continuación, comprender sus diferencias y sus implicancias en el espacio.

Park(ing) Day

> El viernes 27 de noviembre se realizará en nuestro país el llamado PARK(ing) Day, una iniciativa que tiene como fin generar conciencia de que el espacio público también es un espacio común. La idea es que las personas transformen temporalmente estacionamientos con parquímetro en espacios de áreas verdes[7].

Esta noticia fue publicada en el año 2009, informando sobre la llegada a Chile de la iniciativa denominada *Park(ing) Day*. La intervención fue realizada por primera vez en la ciudad estadounidense de San Francisco, e impulsada por los urbanistas y diseñadores John Bela, Blaine Merker y Matthew Passmore. Según los autores, el proyecto, que consistía en ocupar un bloque de estacionamiento público para la instalación provisoria de un jardín, estuvo inspirada en las intervenciones de pequeños e irregulares lotes en la ciudad de Nueva York por Gordon Matta Clark[8]. El acto de ocupar ese espacio urbano tenía como propósito la toma de conciencia sobre el uso de suelo en

7 La Tercera, "PARK(ing) Day | La Tercera", 2009, https://www.latercera.com/noticia/parking-day/.
8 Benjamin Schneider, "How Park(ing) Day Went Global", 2017, https://www.citylab.com/life/2017/09/from-parking-to-parklet/539952/.

01_Park(ing) Day.
(Fuente:"764ba0ef-81f6-48b7-a8a5-45b5317ba1b1 (1600×756)". Accedido 28 de enero de 2020. https://www.isglobal.org/documents/10179/7004170/Parking+Day+ISGlobal/764ba0ef-81f6-48b7-a8a5-45b5317ba1b1?t=1568884769000.)

02_Plaza de Bolsillo.
(Fuente: "adentro.png (1068×488)". Accedido 26 de enero de 2020. https://www.gobiernosantiago.cl/wp-content/uploads/2018/03/adentro.png.)

estacionamientos públicos en la superficie, es decir, sobre las calles. La iniciativa no tardó en replicarse en distintas ciudades del mundo, mediante la celebración del "día internacional del *Park(ing) Day*" todos los 18 de septiembre.

En el momento en que este proyecto llegó a la ciudad de Santiago, solo en el cuadrante conformado por Av. Vicuña Mackenna, río Mapocho, Matucana y eje Blanco Encalada-Matta existía un total de 19.790 parqueaderos habilitados en la superficie[9]. Considerando que *un* solo bloque de estacionamiento público debería tener como mínimo unos 13 m2, entonces, el área total que ocupaban esos estacionamientos era de, al menos, 257.270 m2 (26 hectáreas), lo que, para hacernos una idea, correspondería aproximadamente a una tercera parte del Parque O'Higgins.

En cuanto a los límites legales, para realizar la intervención los organizadores pagan el día completo del parquimetro correspondiente al estacionamiento escogido. Allí instalan un jardín provisorio que consiste, generalmente, en un suelo de pasto artificial sobre el cual se disponen algunas plantas, asientos y mesas para generar una suerte de *living*. Así, la operación supone la reconstrucción de un espacio más o menos doméstico en el espacio público, y sin fines de lucro. El proyecto se vale de un *vacío legal* para su realización, puesto que ninguna ley establece la clase de vehículo o el uso exacto que se le puede dar a un bloque de estacionamiento, o más bien, no establece aquello que *no* se puede hacer, siempre y cuando se pague y no se vulneren otros códigos —como sería el caso del comercio ambulante y el tema de la salubridad y pago de impuestos, por ejemplo—. Aquí se paga lo que se debe pagar, aunque dándole un uso ingenioso al espacio rentado.

Podríamos decir que el *Park(ing) Day* se constituye como una *actividad performática* en la cual se interviene una porción de espacio público privatizado para la toma de conciencia sobre el uso de suelo y la disposición de áreas verdes dentro de la ciudad. Si bien *Park(ing) Day* se presenta a sí mismo como un organismo o movimiento abierto a toda la sociedad, al ser una intervención de carácter pasajero, esporádico y sin fines de lucro, no alcanza a construir una *estructura social* de gran envergadura más allá de la organización (logística) del día mismo en que se celebra. En otras palabras, esta intervención no implica una transacción de bienes a través de la cual se construya una red de agentes sociales y económicos, y tampoco transgrede la legalidad de forma explícita, con lo cual no alcanza el nivel de complejidad que puede llegar a tener el comercio ambulante.

---

9 Francisco J. Fuentes, "La Municipalidad de Santiago eliminará los estacionamientos de superficie en el centro, Plataforma Urbana", 2013, http://www.plataformaurbana.cl/archive/2013/06/11/la-municipalidad-de-santiago-eliminara-los-estacionamientos-de-superficie-en-el-centro/.

Plazas de Bolsillo

> En una Plaza de Bolsillo podemos encontrar una serie de elementos, tales como: mobiliario urbano, árboles, luminarias, los cuales la hacen atractiva para producir un cambio positivo en su entorno y en la vida de los vecinos[10].

Las Plazas de Bolsillo surgen como una iniciativa para recuperar sitios eriazos de la ciudad que se encuentran cerrados y abandonados. Se trata de una intervención de baja inversión y a corto plazo que permite transformar provisoriamente un terreno de no más de 500 m2 en un espacio público. La instalación de una infraestructura provisoria permite que, una vez resuelta la limitante de uso del terreno, este vuelva rápidamente a su función predestinada. La inversión es principalmente destinada a equipamiento urbano y obras menores, y fluctúa entre los $25.000 y $100.000 por metro cuadrado[11]. Actualmente, esta inversión corre por parte de los municipios y asociaciones de *Food Trucks*, así como la administración del espacio construido, los costos de mantención y la seguridad del lugar.

En Santiago existen aproximadamente 400 sitios eriazos susceptibles de ser transformados, y más de 7.600 m2 que ya han sido convertidos en Plazas de Bolsillo[12]. Los terrenos que quieran ser usados para este fin, previamente deben cumplir, de acuerdo con el informe realizado por el Gobierno Regional Metropolitano, con las siguientes características: ser sitios de propiedad fiscal o municipal, bienes nacionales de uso público (calles, plazas, *bandejones*, entre otros) o terrenos de propiedad privada o empresas del Estado (Ej.: Metro). En este último caso «el propietario debe asegurar que el predio se entregue al uso público por un período igual o superior al de la vida útil de la inversión»[13].

Por otra parte, a diferencia de un proyecto convencional, las limitaciones asociadas a la planificación territorial —tales como altura, ocupación de suelo, tipo de uso, entre otras— no aplican para este caso. Igualmente, para la inversión estatal sobre propiedad privada existen ciertas limitaciones que implican, básicamente, que el propietario debe comprometerse a entregar su terreno para usufructo público por el período de tiempo al que está destinado a durar la inversión realizada. Es decir, si por ejemplo

---

10 Gobierno Regional Metropolitano de Santiago; Gobierno de La Ciudad Auntónoma de Buenos Aires, "Nuevas experiencias en generación de espacio públicos", 2018.
11 8.
12 GobiernoSantiago, "Aprueban seis nuevas Plazas de Bolsillo para Santiago", 2017, https://www.gobiernosantiago.cl/aprueban-seis-nuevas-plazas-bolsillo-santaigo/.
13 "Nuevas experiencias en generación de espacio públicos", 10.

el Estado asigna un monto para la implementación de infraestructura urbana destinada a durar cinco años, entonces el propietario debe comprometerse a ceder su terreno por, al menos, cinco años[14].

De esta manera, si el *Park(ing) Day* corresponde a la apropiación de un espacio *teóricamente* privado pero público en la *práctica*, las Plazas de Bolsillo corresponden a lo contrario: un espacio *teóricamente* público pero *prácticamente* privado. Como podemos ver, en este caso la implementación de infraestructura urbana es más duradera que en el caso anterior, y es proporcionada en partes iguales por agentes privados y por el Estado. Así, la Plaza de Bolsillo constituye un lugar institucionalizado, es decir, cuya creación, normativa y mantención queda a merced de instituciones y empresas. Estos lugares incluso pueden ser cercados y controlar el ingreso de gente. Si bien los elementos con los cuales se construyen ambos ejemplos —el *Park(ing) Day* y las Plazas de Bolsillo— corresponden a objetos más o menos estandarizados y de una estética similar, cabe la duda acerca de cuán público realmente es la Plaza de Bolsillo, o si se trata de otra privatización de espacio público. ¿Qué diferencia existe virtualmente entre el patio de comidas de un mall y la Plaza de Bolsillo?

El reciente caso de "Plaza Dignidad"

Si observamos la revuelta social que tuvo lugar en Chile a partir del mes de octubre de 2019 a la fecha, veremos que una de las consecuencias visibles fue el aumento explosivo del comercio callejero. Si bien las protestas surgen de un malestar de la ciudadanía debido a la desigualdad, la inequidad y la precarización de la vida diaria —lo que podría traducirse como un malestar contra el sistema—, el comercio informal no fue algo precisamente premeditado. Las manifestaciones pronto se plagaron de vendedores ambulantes que, ante la paralización de las labores productivas, salieron a la calle para profitar de la muchedumbre. Sin embargo, lo que en un principio pudo parecer oportunismo, culminó en algo más significativo.

El 31 de diciembre miles de personas se reunieron en la denominada "Plaza Dignidad" para festejar el año nuevo vestidos de protesta. En esa oportunidad, el comercio callejero pasó de ser fruto de la carencia, a transformarse en el apogeo del encuentro cívico y celebración de la soberanía popular. Una enorme cena por y para el pueblo, al igual que todo el movimiento, fue autoconvocada y autogestionada, y no tardó en ubicarse en el podio de los trofeos de la crisis institucional.

---

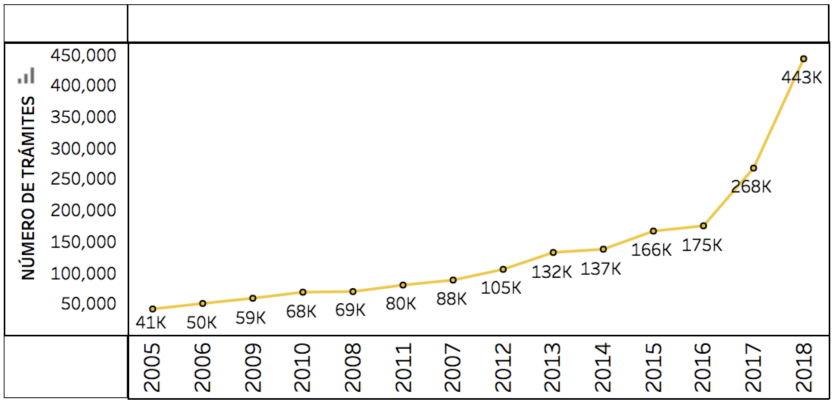
14 "Nuevas experiencias en generación de espacio públicos", 10.

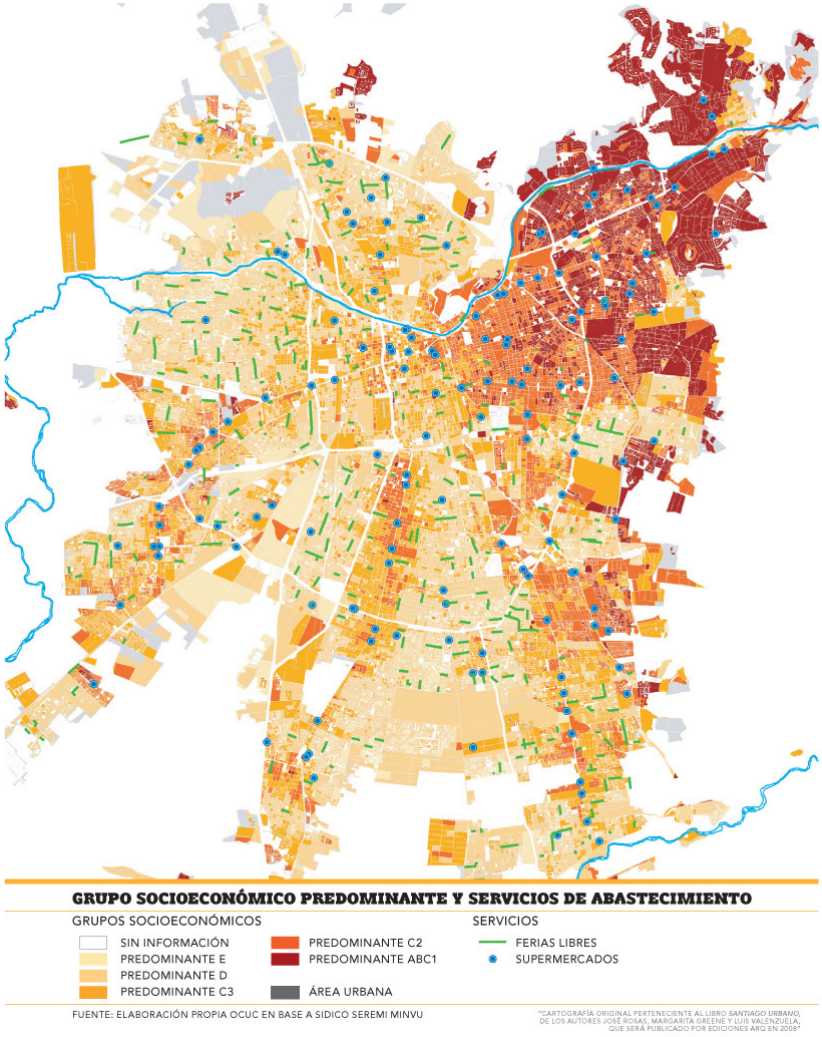
03_Año nuevo en Plaza Dignidad (i)

04_Año nuevo en Plaza Dignidad (ii)
(Fuente: Jerónimo Murillo ©)

En esa instancia se vieron distintos tipos de apropiación del espacio público. Por un lado, había personas que se instalaban con mantas y traían su propia comida para disfrutar ya sea en familia o con amigos, a modo de *picknik*, dentro de un espacio no mayor a los cinco metros cuadrados. En ese caso la ubicación era aleatoria dentro de los límites de la Plaza Baquedano. Por otra parte, había quienes se paseaban con sus carros ambulantes ofreciendo comida. Y, por último, estaba el caso de los comerciantes que asistieron con furgonetas, carpas y mesas para intalar pequeños restaurantes provisorios. Estos últimos se ubicaban en la calzada sur de la plaza, formando dos hileras y dejando un paseo por el medio. Cada local ocupaba aproximadamente una superficie de entre 20 y 25 m2, y se construía a partir de carpas estándar de 2,5 x 2,5 metros unidas entre sí, ocupando aproximadamente unos 4.000 m2 en total —contando solo el área de vendedores establecidos—. En ese espacio los locatarios instalaron cocinas a gas y mesas para que los clientes pudiesen sentarse. Cada puesto además contaba con su propio generador eléctrico y luz.

En esta ocación la fuerza policial decidió no intervenir y el evento se desarrolló sin actos de violencia. Un espacio destinado al tránsito se transformó, por una noche, en una verdadera feria libre. A diferencia de los casos descritos anteriormente, aquí la apropiación del espacio público no fue planeada por ninguna clase de organismo. Tampoco existía un orden previo del espacio como sucede normalmente en las ferias, en donde cada local tiene su lugar determinado. En esta ocasión sin precedentes, los locatarios llegaron hasta el lugar con sus camionetas y se instalaron donde pudieron. En ese sentido, tanto la lógistica como el área de superficie ocupada fueron determinadas por cada vendedor.





05_Numero de visas obtenidas entre 2005 y 2018
(Fuente: "Departamento de Extranjería y Migración | Gobierno de Chile", accedido 27 de diciembre de 2019, https://www.extranjeria.gob.cl/estadisticas-migratorias/.)

06_Cartografía de la distribución socioeconómica en Santiago
(Fuente:Luis Valenzuela, "Formas, componentes y variantes del proyecto urbano", en Santiago. Un proyecto urbano, ed. Margarita Greene, José Rosas, y Luis Valenzuela (Santiago de Chile: Ediciones ARQ, 2011), 73–107.)

El comercio ambulante: la arquitectura de la presión financiera

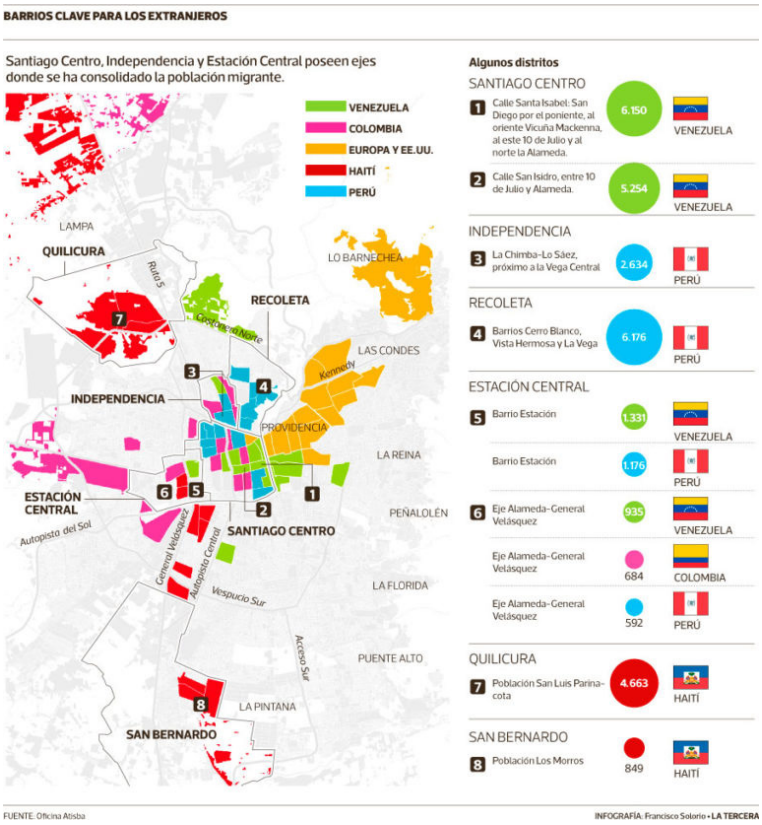
Factores del comercio informal: el caso reciente de Chile

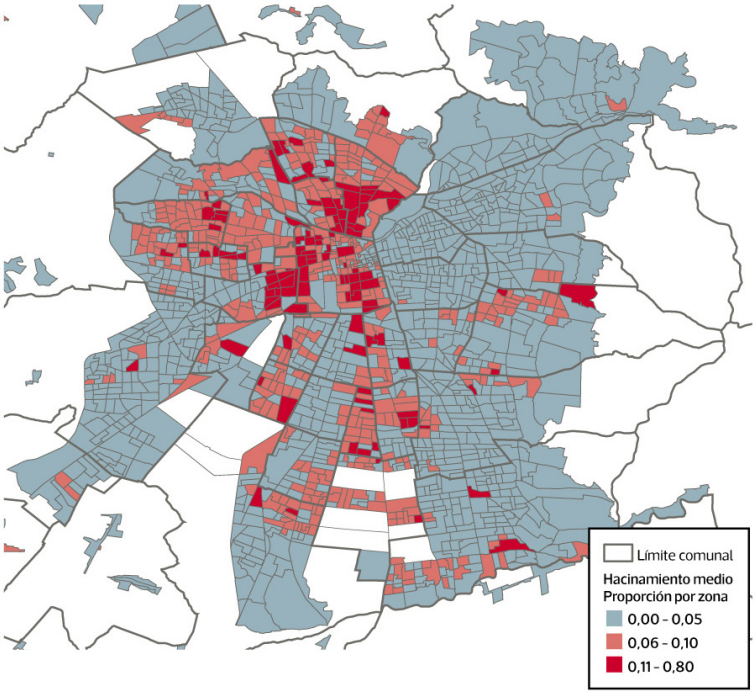
El creciente número de inmigrantes en Chile en los últimos años y el aumento de vendedores informales en algunas zonas de la capital, no son una mera coincidencia[15]. Como analizaremos a continuación, ambos fenómenos están relacionados por diversos factores sociopolíticos y económicos. Estos constituyen un antecedente para comprender la conformación espacial del comercio de comida ambulante y sus lógicas de ocupación del espacio público. Si bien no abordaremos con profundidad las condiciones que promueven la migración en el mundo globalizado, reconocer dichos antecedentes nos permitirá acercarnos a quienes conforman el escenario callejero. De manera que, el siguiente análisis se enfocará en quién opera este comercio y el lugar que este ocupa en la ciudad.

En una investigación realizada por el Instituto de Estudios de la Sociedad (ies), Guillermo Pérez afirma que «la estabilidad económica de Chile en décadas recientes, junto con las dificultades de otros países de la región, provocaron que la cantidad de inmigrantes que ingresan a nuestro territorio aumentara de forma constante en los últimos 25 años»[16]. De ello da cuenta el gráfico sobre el número de visas obtenidas entre 2005 y 2018 (fig. 5), al cual habría que agregar que el 62% de esa población reside en la región metropolitana. Y si comparamos las cartografías de distribución espacial de grupos socioeconómicos (fig. 6), población extranjera (fig. 7) y condiciones de hacinamiento (fig. 8), veremos además, que los sectores con mayor concentración de extranjeros (latinoamericanos) coinciden con los de mayores índices de hacinamiento, y menores ingresos. Así, se infiere que la distribución urbana de la población inmigrante reproduce las lógicas de segregación socioeconómicas previas. ¿Cómo se relaciona esta segregación social —y racial— con la formación del comercio ambulante? ¿Qué condiciones, aparte de la marginalización, favorecen su aparición?

Según un estudio realizado en el año 2015 por la Cámara Nacional de Comercio (cnc), el 41% de los vendedores ambulantes en Santiago posee educación media o superior. También señala que el 64% afirma que esta actividad es su única fuente de

15 Enzo Borroni, "Tácticas y Estrategias de los Vendedores Informales de Comida Callejera en la Apropiación del Espacio Público. Caso: Santiago Centro, Mapocho y Estación Central" (2012), 4.
16 Guillermo Pérez, "Migración en Chile, claves para el debate nº1" (Santiago, Chile, 2019), 4.





07_Distribución de la población migrante por comuna
(Fuente:"JPGImagen-LT14-migrantes-COL5-768x828.jpg (768×828)", accedido 28 de diciembre de 2019, http://www.atisba.cl/wp-content/uploads/2018/07/JPGImagen-LT14-migrantes-COL5-768x828.jpg.)

08_Condiciones de hacinamiento en el Gran Santiago, por zona
(Fuente:"Estudio CEP: mayor hacinamiento y segregación en viviendas", accedido 27 de diciembre de 2019, https://www.latercera.com/nacional/noticia/estudio-cep-mayor-hacinamiento-segregacion-viviendas/766633/.)

ingresos[17]. Un análisis elaborado al año siguiente mostró una tasa de desempleo del 6,8%, del cual un 1,8% correspondía a desocupados extranjeros[18]. Sin embargo, si bien la cifra de extranjeros se ha duplicado desde la fecha del último estudio hasta ahora[19], lo cierto es que las políticas de migración no han variado mucho y la reforma del marco legal que data de 1975 sigue siendo parte de la agenda pública[20]. Así, las oportunidades laborales para quienes peregrinan a Chile se ven reducidas ante los complejos procesos de validación de títulos académicos[21], lo que explicaría, en parte, el desarrollo de empleos informales.

A pesar de que el éxito no esté garantizado en esta empresa, los extranjeros que arriban a Chile no solo lo hacen motivados por mejores salarios y una mejor calidad de vida, sino también por la red de apoyo que los espera. Esto es clave en cuanto a la organización del comercio ambulante, ya que en la mayoría de los casos los vendedores llegan a este trabajo a través de un familiar o conocido, expandiendo exponencialmente la red que configura el capital social[22] de este fenómeno. Si bien la realidad es infinitamente más compleja y multifactorial, pareciera ser que las políticas de recepción e integración presentes, junto con el aparejo social que ha ido construyendo la población inmigrante, son dos factores claves para comprender el explosivo aumento en el comercio informal de calle.

El camino de reciprocidad que describía Habermas al referirse a la integración de los asilados en un país extranjero[23], pareciera no cumplirse del todo en el caso de Chile; los esfuerzos de los inmigrantes por sumarse a la fuerza laboral son mayores que los del Estado por hacerlos parte de ella. Esta situación lleva a que el trabajo informal se despliegue como la oportunidad más inmediata para generar ingresos. Desde una

---

17 El Mercurio, "Perfil del vendedor ambulante: el 41% cursó educación media o superior | Emol.com", 2015.

18 Juan Bravo, "Análisis del empleo inmigrante en Chile" (Santiago, Chile, 2016), www.clapesuc.cl.

19 Entre 2014 y 2018 la cantidad de extranjeros en el país aumentó en más de un 200%, alcanzando 1.251.225 personas al 31 diciembre de 2018 Instituto Nacional de Estadísticas y Departamento de Extranjería y Migración, "Estimación de Personas Extranjeras Residentes en Chile", 2019., mientras que en 2014 se estimaba en 410.988 Departamento de Extranjería y y Migración, "Migración en Chile: 2005-2014", 2016..

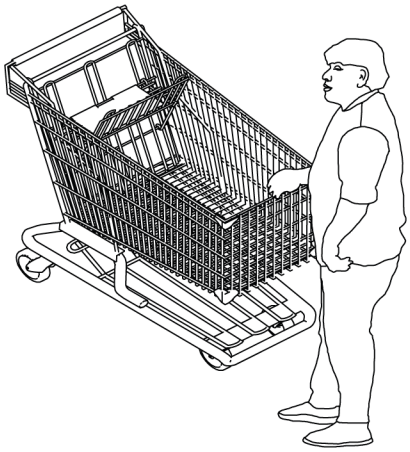
20 Henríquez, "Inmigración y derechos laborales en chile: Trabajadores extranjeros y normativa vigente en contexto".

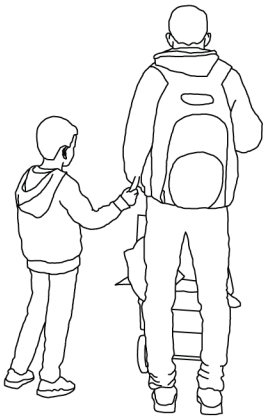
21 Henríquez.

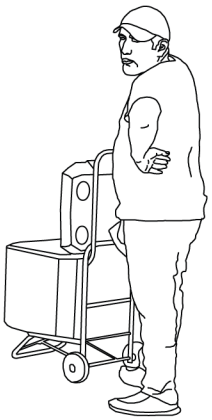
22 Pierre Bourdieu define el capital social como aquel que «está constituido por la totalidad de los recursos potenciales o actuales asociados a la posesión de una red duradera de relaciones más o menos institucionalizadas de conocimiento y reconocimiento mutuos. Expresado de otra forma, se trata aquí de la totalidad de recursos basados en la pertenencia a un grupo». Pierre Bourdieu, "Las Formas Del Capital", en *Poder, Derecho y Clases Sociales*, 2001, 148..

23 Juan Carlos Velasco, "Habermas y el desafío del asilo y la migración", *Cuadernos salmantinos de filosofía* 46, nº 2 (2019): 15-22.

500
500







mirada más histórica, según Salazar[24] no fue la soberanía ni la razón política o histórica la que llevó a los "regatones" (ambulantes del siglo XIX) a la apropiación del espacio público con fines comerciales, sino que fue la pobreza.

> Pero no la pobreza como un conjunto de carencias, déficit y necesidades, sino como permanente iniciativa social creadora y soberanía residual potenciada al máximo, que surgida de una necesidad y una capacidad individuales y locales, se extendió como enredadera o epidemia por toda la ciudad y la sociedad[25].

Si traducimos esta definición a la actualidad y la ponemos en el contexto del fenómeno inmigrante, esta proliferación social y cultural no solo irrumpiría en el mercado, sino también en la rutina local, dando paso a nuevas formas de apropiación del espacio público y de organización social en torno al comercio ambulante, las cuales se abordan a continuación.

Arquitectura informal: tipos de carritos ambulantes

Como hemos visto, distintas vicisitudes animan al inmigrante a trabajar en el comercio informal. Aquí, la precarización del trabajo no solo se expresa en el ámbito social (aumento de vendedores ambulantes) sino también en el aspecto físico, es decir, en el dispositivo mismo con que ejercen su nueva ocupación. Esta situación ha dado lugar a artefactos que se diferencian de los carritos establecidos o permitidos. Artefactos que actúan bajo la presión de la economía y las políticas institucionales; mayor competencia laboral y normativas más estrictas. Dado el aumento de este fenómeno y la proliferación de carros de comida ambulante, es que surge la necesidad de estudiar las actuales formas de ocupación del espacio público. Con esta premisa se analizan a continuación los carros *hechizos* o autoconstruidos que recorren vastas distancias de la capital.

Lo primero que habría que recalcar es que, a pesar de que estos vehículos son construidos de manera artesanal y no en serie, poseen cualidades similares que permiten clasificarlos y establecer algunas tipologías. Estos aparatos se construyen a partir de materiales genéricos y de fácil acceso como carros de supermercado, planchas de zinc o barriles metálicos. Están diseñados para una escapada rápida, por lo que sus dimensiones no superan el metro cuadrado y son lo suficientemente ligeros como para ser conducidos —ya sea caminando o corriendo— por una sola persona. Asimismo, hay quienes prefieren cocinar sus productos en la calle y ofrecerlos calientes, y otros que cocinan la comida en sus propias casas, y solo asisten a la calle con un bolso con ruedas que puede

---

24 Salazar, *Ferias libres: espacio residual de soberanía ciudadana*, 54 en; Borroni, "Tácticas y Estrategias de los Vendedores Informales de Comida Callejera en la Apropiación del Espacio Público. Caso: Santiago Centro, Mapocho y Estación Central", 13.

25 Salazar, *Ferias libres: espacio residual de soberanía ciudadana*, 54.

09_Vendedores peruanos a las afueras del Mercado Tirso de Molina

10_Vendedores durante una manifestación en Avenida Providencia
(Fuente: Jerónimo Murillo ©)

ser llevado en el transporte público. En cambio los primeros, por un tema logístico, se desplazan en un radio cercano al lugar en que son almacenados, generalmente una bodega arrendada, con llave personal, en donde a veces incluso cuentan con un baño[26].

De esta manera, los artefactos que se describen a continuación corresponden a aquellos que están diseñados para hacer frente a la ilegalidad, y que configuran un espacio contrario a toda planificación urbana, y que Garcés denomina el espacio *indisciplinado*[27].

El tambor rodante

Consiste en un barril metálico genérico (90 cm de alto por 60 cm de diámetro) partido por la mitad, al cual se le agregan cuatro patas de fierro con ruedas (perfil tubular cuadrado) unidas perimetralmente en la base.

Tipo parrilla: utilizado para instalar una parrilla asadera que funciona con carbón, en donde generalmente se preparan *anticuchos* de carne.

Tipo *cooler*: en esta variante se utiliza el barril para almacenar bebidas cubiertas en hielo, para mantenerlas refrigeradas.

Con quitasol: en muchos casos, y en lugares que carecen de sombra, se le añade al carro un quitasol en una de sus patas, sea del tipo parrilla o *cooler*.

Carro de supermercado

Esta es la tipología más utilizada por lo vendedores ambulantes. Muchas veces estos son robados por personas en condición de calle y vendidos rápidamente en las cercanías de La Vega por un precio de entre tres mil y cinco mil pesos[28].

Tipo parrilla: en este tipo se instala medio tambor metálico en el sentido longitudinal del carro, con una parrilla a carbón.

Tipo cooler / almacén: el carro es simplemente utilizado como contenedor de la mercancía que se está vendiendo.

Tipo buffet: se instalan contenedores de plástico o metal con distintos tipos de comida para servir.

---

26 Borroni, "Tácticas y Estrategias de los Vendedores Informales de Comida Callejera en la Apropiación del Espacio Público. Caso: Santiago Centro, Mapocho y Estación Central", 72.

27 "Contra el espacio público: Criminalización e higienización en la migración peruana en Santiago de Chile", 145.

28 Carlos Laurel, vendedor ambulante entrevistado por Chilevisión noticias, habla sobre las estrategias que utilizan algunos de sus competidores. Según él, «la clave acá es el carro de supermercado. Sin él, los comerciantes no pueden operar, no tendrían cómo trasladar sus cosas y se les haría muy complicado escapar de carabineros. […] Es gente angustiada, pasteros, que roban los carros y luego van a sectores como La Vega o Patronato a venderlos por 3 mil o 5 mil pesos.» (Fuente: Chilevisión, "El nuevo fenómeno de la comida chatarra ilegal que se toma una esquina de la Plaza de Armas en las noches", 2019, https://www.chvnoticias.cl/cazanoticias/fenomeno-comida-chatarra-ilegal-plaza-de-armas_20190410/)

Tipo cocina gas: este tipo podría dividirse en dos subcategorías, aquellos que utilizan una olla para freír y los que utilizan uno o más *wok* para cocinar. El primero es más estandarizado, consiste en una olla de aluminio de 40-60 litros puesta en la proa sobre un quemador. En la popa, sobre el manubrio, se coloca una bandeja de acero inoxidable en donde se van dejando las frituras (generalmente pollo *crispy* con papas fritas). El galón de gas se ubica colgando hacia afuera del carro, debajo del manubrio. Para el caso del *wok*, se instala uno o dos quemadores en la base del carro.

Tipo jugo: aquí el carro es utilizado para llevar toda la fruta a partir de la cual se elabora el jugo o el *tutti frutti*, y sobre él se instala una tabla con un exprimidor atornillado (en caso de jugo de naranja o granada), y donde se van dejando los vasos con el producto.

El bolso con ruedas o carrito de feria

Como mencioné anteriormente, algunos vendedores elaboran sus productos en casa para luego comercializarlos en la calle. Estas personas no requieren de los carros-cocina y por lo tanto acarrean su mercancía en bolsos estandarizados y obtenidos del retail, los cuales pueden ser transportados en la locomoción pública. Algunas veces el carrito es transformado conservando solo la estructura de fierro con rueditas y añadiendo sobre esta un *cooler* o, incluso, una impresora con su propia batería como es el caso de quienes ofrecen el servicio de fotocopias a las afueras del Departamento de Extranjería y Migraciones.

Con esta información, se hace posible reflexionar sobre cómo los vendedores ambulantes se adaptan a distintas situaciones para ocupar el espacio público. Esto permite confirmar, por un lado, la organización y creatividad con las que se apoderan del espacio y, por otro, la resiliencia que poseen frente a la presión económica y política del contexto. Podemos ver que estas apropiaciones generan una nueva habitabilidad de lo público o, como dice Garcés en su análisis:

> […] imponen una cierta heterogeneidad al espacio urbano, legitimando presencias y prácticas específicas. Producen un disciplinamiento del espacio, porque articulan un principio de clausura, esto es, la especificación de un lugar heterogéneo a los demás y cerrado sobre sí mismo, un lugar protegido o inscrito en la monotonía disciplinaria[29].

En otras palabras, estos dispositivos reconocen nuevas formas de generar ciudad, en las que se recupera una cierta autonomía por parte de los actores sociales, rompiendo con los estándares deseados e impuestos por el Estado.

---

29 "Contra el espacio público: Criminalización e higienización en la migración peruana en Santiago de Chile", 144.

Legalidad vs Informalidad

Departamento de Extranjería y Migraciones de Chile

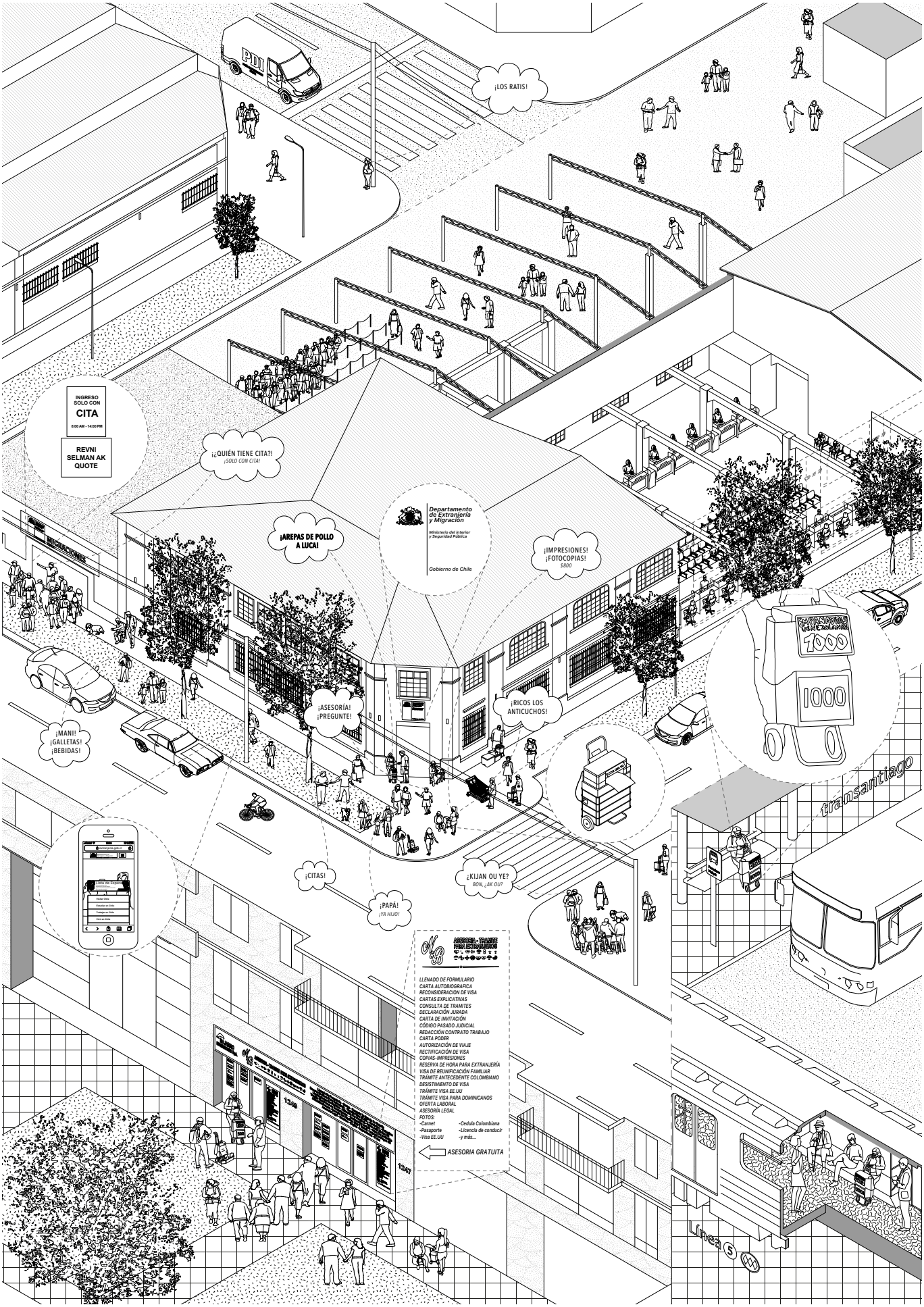
Solaima (40 años), es una mujer venezolana que reside hace dos años en Chile junto a su hija y yerno en la comuna de Maipú. Ella realiza un viaje de dos horas, de lunes a viernes, para llegar hasta el departamento de extranjería ubicado a unos 15 minutos caminando del metro Quinta Normal. Allí vende unas 20 arepas caseras al día, a mil pesos cada una. Relata que comenzó su negocio luego de ver la afluencia de público cuando fue a tramitar su visa, y asegura que entre los vendedores de una misma nacionalidad no existe rivalidad sino que, por el contrario, solidarizan entre ellos puesto que comparten una cultura y vivencias similares.

Sin embargo, así como Solaima, hay más comerciantes originarios de otros países y con distintas ocupaciones dentro de la ilegalidad. Dada la naturaleza del lugar y sus necesidades y carencias asociadas, se crean nuevos tipos de comercio informal a las afueras del edificio. Por ejemplo, actualmente el sistema de obtención de visas es, en gran parte, digital, lo que significa que la solicitud de una entrevista se realiza a través de internet. El problema es que muchas de las personas que aspiran a obtener una visa no tienen acceso a internet o simplemente no saben utilizarlo.

Respecto a esto, una señora peruana que se dedica a vender sopaipillas en el sector[30], relata que actualmente todas las personas que no saben utilizar la plataforma web terminan optando por asistirse de gente no autorizada, quienes se ubican a las afueras del edificio, o bien de las oficinas autorizadas —externas al ministerio— que se sitúan a un costado del inmueble. El precio que se cobra solo por ingresar a la página y solicitar una entrevista para una fecha y hora determinadas alcanza hasta los $20.000, siendo que el trámite consiste nada más que en presionar un *cuadro de diálogo*. También hay quienes se instalan con impresoras en carritos con ruedas, y cobran hasta $800 por fotocopia. Cabe destacar que la mayoría de estos *servicios de asistencia* están administrados por personas de nacionalidad peruana.

De esta manera, podemos ver que los servicios y comercios informales que se encuentran alrededor del Departamento de Extranjería y Migraciones están directamente relacionados con las prestaciones del edificio mismo y su funcionamiento. La

30 Entrevista realizada a una mujer N.N de 62 años, de nacionalidad peruana, el día 22 de abril de 2019.


PDI
¡LOS RATIS!
INGRESO SOLO CON
CITA
8:00 AM - 14:00 PM
REVNI SELMAN AK QUOTE
¡¿QUIÉN TIENE CITA?!
¡SOLO CON CITA!
Departamento de Extranjería y Migración
Ministerio del Interior y Seguridad Pública
Gobierno de Chile
¡AREPAS DE POLLO A LUCA!
¡IMPRESIONES! ¡FOTOCOPIAS!
$800
MEDICACIONES
1000
1000
¡ASESORÍA! ¡PREGUNTE!
¡RICOS LOS ANTICUCHOS!
¡MANI! ¡GALLETAS! ¡BEBIDAS!
transantiago
¡CITAS!
¿KIJAN OU YE?
BON, ¡AK OU?
¡PAPÁ!
¡YA HIJO!
LLENADO DE FORMULARIO
CARTA AUTOBIOGRAFICA
RECONSIDERACION DE VISA
CARTAS EXPLICATIVAS
CONSULTA DE TRAMITES
DECLARACIÓN JURADA
CARTA DE INVITACIÓN
CÓDIGO PASADO JUDICIAL
REDACCIÓN CONTRATO TRABAJO
CARTA PODER
AUTORIZACIÓN DE VIAJE
RECTIFICACIÓN DE VISA
COPIAS-IMPRESIONES
RESERVA DE HORA PARA EXTRANJERÍA
VISA DE REUNIFICACIÓN FAMILIAR
TRÁMITE ANTECEDENTE COLOMBIANO
DESISTIMIENTO DE VISA
TRÁMITE VISA EE.UU
TRÁMITE VISA PARA DOMINICANOS
OFERTA LABORAL
ASESORÍA LEGAL
FOTOS:
-Carnet -Cedula Colombiana
-Pasaporte -Licencia de conducir
-Visa EE.UU -y más...
ASESORIA GRATUITA
Línea 5

comida ambulante, la venta de libretas que lucen como un pasaporte falso, carpetas, fotocopias y la asistencia en trámites, son todos servicios que vienen a suplir necesidades asociadas al contexto y a las falencias del edificio al que se adhieren.

Puente La Paz: la aduana de la discordia

> En medio de protestas de locatarios de la Vega Central, centro comercial condenado a desaparecer a largo plazo según el ministro Etcheverry, Obras Públicas recibió oficialmente de la empresa constructora la vía sobre el río Mapocho[31].

Así comienza una noticia publicada por el sitio Emol respecto a la inauguración del puente La Paz que uniría las comunas de Santiago, Independencia y Recoleta. Habiendo pasado dieciocho años desde el evento, vemos que La Vega no ha desaparecido, aunque no por ello el lugar ha dejado de ser un punto de conflicto.

Este puente no solo conecta dos sectores heterogéneos de la ciudad (el centro histórico y "la chimba"), sino también dos políticas opuestas sobre el comercio informal. A diferencia de las otras, Santiago es una comuna que castiga y criminaliza categóricamente la venta ilegal[32], estableciendo un claro límite virtual respecto al mercado ambulante. Sin embargo, a pesar del peligro que ello implica[33], cada día un grupo de vendedores luchan por el puesto más cercano a la frontera tripartita (fig. 11), dado que por este puente —que se ubica dentro de los límites de Santiago Centro—, transitan más de 26.000 personas diariamente, cifra que asciende a 37.400 en fines de semana[34]. Además, cual fuentes de oro, dos salidas de la estación Cal y Canto flanquean el extremo sur de la plataforma.

Unos veinte peruanos conforman el primer batallón con sus carros de supermercado. Se desplazan en grupo y cada ténder es llevado entre una y tres personas, parientes por lo general. Una de las entrevistadas pasa la jornada junto a su sobrino que la ayuda con las ventas. En ello se gana la vida «desde que fue el terremoto de acá (año 2010)» y su rutina va de eso de las 11:30 am, hasta venderlo todo[35]. Con cierta reticencia, y observando constantemente a todo flanco, me responde que ninguno de los integrantes

---

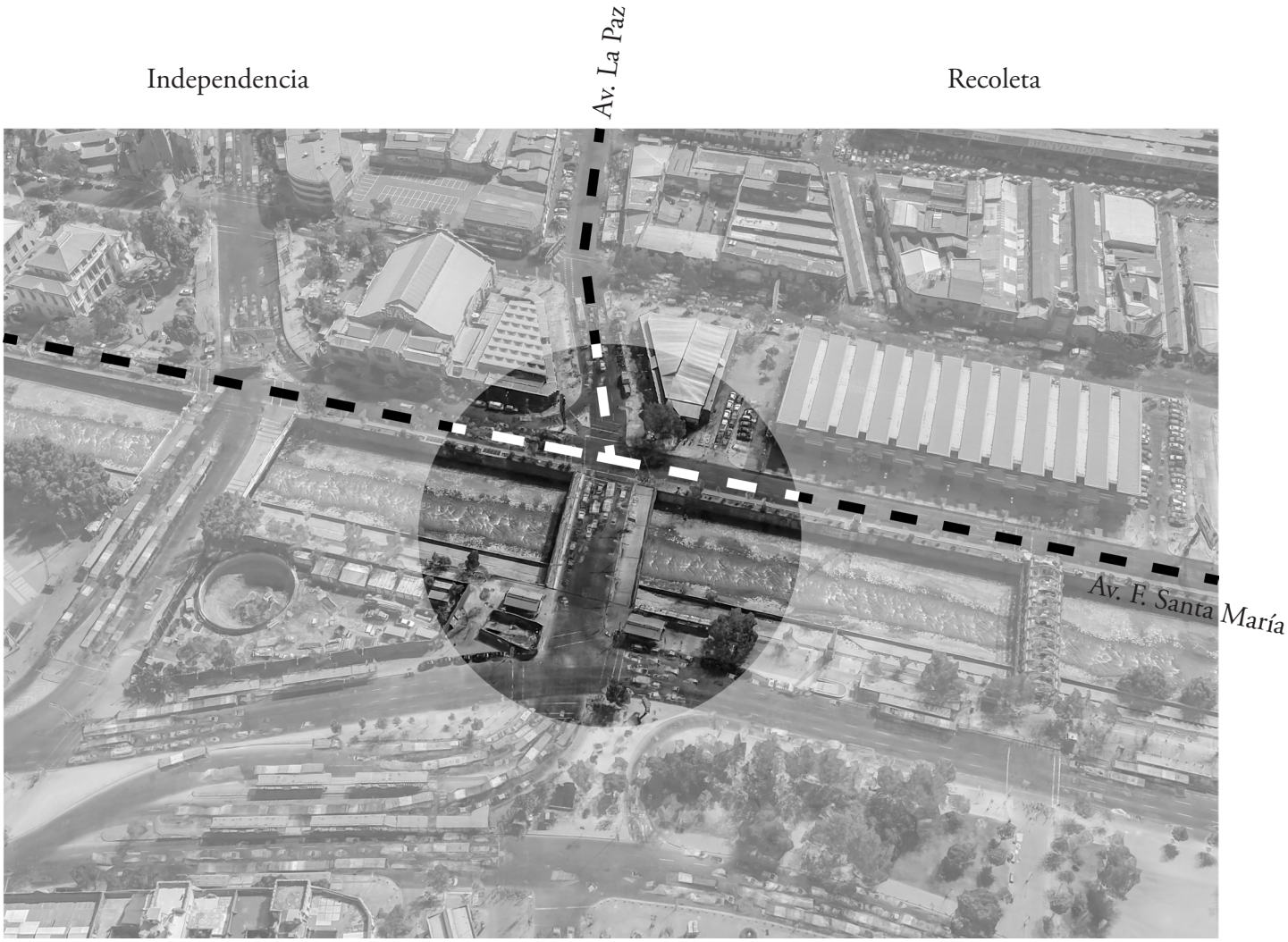
31 Emol, "| Emol.com", 2002, https://www.emol.com/noticias/nacional/2002/10/04/95900/conflictiva-entrega-del-puente-la-paz-sobre-el-mapocho.html.

32 Garcés, "Contra el espacio público: Criminalización e higienización en la migración peruana en Santiago de Chile".

33 De acuerdo con el sitio web de la Municipalidad de Santiago, desde enero de 2017 –año en que se implementó el plan "comercio justo" para erradicar el comercio informal–, hasta el 31 de diciembre de 2019, en la comuna se han decomisado 271 toneladas de alimentos sin resolución sanitaria, 225.148 artículos de diversos tipos, 262.048 prendas de ropa falsificada, 74.195 prendas de vestir y 9.686 carros utilizados en la venta de alimentos sin autorización. (Fuente: "Plan Comercio Justo Santiago - Portal Municipal", accedido 22 de enero de 2020, https://www.munistgo.cl/comercio-justo/.)

34 Ghel, "Santiago Camina: La calle como espacio público.", 2016.

35 Entrevista realizada el día 4 de abril de 2019 a una vendedora N.N, de nacionalidad peruana, que vende papas rellenas y pollo *crispy* con papas fritas.



11_Límite comunal entre Santiago centro, Independencia y Recoleta, con el puente La Paz en el centro del plano.
(Fuente: Elaboración propia a partir de imagen satelital de Google Earth)

del escuadrón es chileno. Súbitamente, la entrevista que realizaba a un costado del Mercado Tirso de Molina (Recoleta), se interrumpe cuando aparece la policia, dejándome solo y con una papa rellena en la mano, que había recién comprado.

Pero la disputa no termina ahí. El grupo se desplaza a la vereda opuesta de la avenida La Paz, a tan solo veinte o treinta metros de distancia, aunque ya en tierras de la Municipalidad de Independencia. Entonces, uno de los carabineros consultados declara que ellos solo *barren* a los vendedores de su sector, «de ahí en adelante corresponde a la 19ª Comisaría»[36]. El baile es sincrónico, cada aproximadamente diez minutos los feriantes *apretan cachete*, formando un vals con un paso en Recoleta, otro en Independencia y, el más preciado, en Santiago. Además de reconocer que la mayoría de las veces solo los *corretean* —de lo contrario estarían todo el día sacando partes—, el oficial afirma lo siguiente:

> los mismos locatarios que tienen permiso y pagan sus impuestos y pagan su permiso son los que llaman (para denunciar) […] Yo diria que el 100% (son extranjeros), porque el chileno a lo más vende sopaipillas, empanadas o mote con huesillo, pero ese tipo de fritura con papas, eso no […] Viven por aquí cerca y el lugar de venta es ese, si no los echan es porque acá se divide el sector po', de aquí pa' acá es Recoleta y de ahí pa' allá es centro.

Por otra parte, está el batallón de los haitianos, no siempre tan sofisticado y organizado como el de los peruanos. En este grupo hay quienes solo deambulan con un saco de pollos —por supuesto, sin refrigerar—, u otros que se pasean con una parrilla a carbón dentro de un carro de supermercado. Además de ellos están los vendedores que ocupan la vereda con un mantel y venden productos no comestibles, aunque estos se ubican generalmente en el lado norte de la avenida Andrés Bello, que colinda con el río.

Estos últimos son en su mayoría chilenos y, a diferencia de quienes se pasean con sus carros, poseen su puesto fijo. Esa vereda tiene diez metros de ancho, posibilitando colocar dos filas de comercio, con un pasillo entremedio (fig. 12) —excepto donde hay un paradero—, a diferencia de la vereda oriente del puente, la cual tiene sólo cinco metros de ancho, permitiendo la instalación de una única fila de comercio. Así, los vendedores fijos se mantienen dentro de los límites de la comuna de Santiago, mientras que haitianos y peruanos —en su mayoría— luchan por obtener un espacio en la acera del puente, batiéndose entre los límites de las tres comunas.

Si bien no ha sido del todo posible comprobarlo, a partir de la información obtenida en terreno y la investigación realizada por Borroni sobre el comercio ambulante en la zona de Estación Mapocho[37], es probable que la segregación espacial por razas se deba,

---

36 Entrevista realizada el mismo día a un oficial N.N de Carabineros de Chile.
37 "Tácticas y Estrategias de los Vendedores Informales de Comida Callejera en la Apropiación del Espacio Público. Caso: Santiago Centro, Mapocho y Estación Central".

12_Vendedores en forman dos filas de comercio en la calzada norte de la Avenida Andrés Bello, al borde del río

13_Vendedor utiliza la ciclovía sobre un colapsado puente La Paz
(Fuente: Jerónimo Murillo ©)

principalmente, a dos motivos. Por un lado, el hecho más evidente es que los carros son mayoritariamente manejados por extranjeros, mientras que la venta de objetos es mayoritariamente realizada por chilenos, lo que determina como punto de partida dos condiciones distintas de movilidad. Por otro, es presumible que los vendedores locales lleven más tiempo en el comercio informal —y por lo tanto en su espacio ganado— que sus pares extranjeros, algo que Borroni define como el respeto por permanencia en el espacio[38].

En conclusión, el caso del puente La Paz es un ejemplo particular acerca del comercio informal, resumiendo la complejidad de la lucha por la ocupación ilegal del espacio, y las distintas formas de discriminación que de ella surgen. Una analogía con el fenómeno mismo de la migración no parece descabellada. Así como quienes intentan ingresar al país en busca de mejores salarios y oportunidades, la lógica se repite para los vendedores extranjeros que aspiran a ocupar un lugar en la tierra prometida. Después de todo, su nombre no le hace justicia a este puente.

La cocina pública: tres propuestas para formalizar lo informal

> El 81% de los vendedores ambulantes no autorizados encuestados mencionó que no le han ofrecido o no ha tenido la oportunidad de formalizar su trabajo. Incluso el conocimiento de estos encuestados es bajo sobre la formalización del trabajo, en que el 69% mencionó que no sabría qué hacer si quisiera formalizarse[39].

Ante la incesante lucha entre el mercado informal y la institucionalidad, surgen las preguntas: ¿Es posible la legalización del comercio 'informal' sin postergar la autonomía de su organización? ¿Qué posibilidades se pueden imaginar para su regulación sin caer en una apropiación cultural por parte del mercado?

La investigación realizada a lo largo de este estudio se basa en la identificación de tres aspectos fundamentales, a saber: el *capital económico*, el *capital físico*, y el *capital social* del caso analizado. La definición de estos conceptos se dibuja a partir de distintas fuentes bibliográficas entregadas por los tutores de esta tesis, pero, principalmente, a partir de la definición del capital de Pierre Bourdieu en su libro *Las formas del capital*[40]. Bourdieu entrega una definición para el capital económico, social y cultural, sin embargo, como podrán ver, este último ha sido reemplazado —en el marco teórico de este trabajo— por uno nuevo: el *capital físico*. Este criterio será entendido como el componente material acumulado, pero no desde el punto de vista de su valor monetario (capital económico), sino en cuanto a las cualidades que este posee, es decir, los

38 69.
39 CNC, "Estudio Comercio Ambulante no autorizado en Santiago y sus Implicancias en la Seguridad Ciudadana", 2015.
40 "Las Formas Del Capital".

atributos tangibles o experienciales del espacio construido. Sin embargo, para que esto sea objetivable, al igual que con el *capital social*, será necesario establecer una *unidad de medida* que permita permutar[41] ese componente virtual hacia lo cuantificable.

De hecho, Bourdieu define sus capitales en base a la capacidad que estos tienen de ser convertidos en *capital económico*;

> Así, el capital económico es directa e inmediatamente convertible en dinero, y resulta especialmente indicado para la institucionalización en forma de derechos de propiedad; […] el capital social, que es un capital de obligaciones y 'relaciones' sociales, resulta igualmente convertible, bajo ciertas condiciones, en capital económico, y puede ser institucionalizado en forma de títulos nobiliarios[42].

Y si es que la'formalización' —del comercio 'informal'— consiste en la regulación de este mercado y sus prácticas por parte del Estado, entonces el concepto de institucionalización cobra particular interés para el caso estudiado.

De esta manera, los tres capitales, o mejor dicho, sus *unidades de medida* —que más tarde serán el punto de partida para las distintas propuestas de arquitectura—, en esta ocación se definen de la siguiente manera: el *capital económico* será determinado sobre la base de la cantidad de posibles compradores (disponibles) en función del tiempo total trabajado y, por lo tanto, en la porción de tiempo que se invierte cocinando en relación a ese tiempo total. El *capital social* será definido sobre la base de la capacidad de organización de los comerciantes y las relaciones de mutua dependencia que se generan a partir de ella, puntualmente, la cantidad de personas que necesita un solo vendedor para realizar su trabajo. Y, finalmente, el *capital físico*: la infraestructura necesaria para cocinar debidamente los productos, así como del espacio público de acoger dicha infraestrcutura.

Esta investigación dará paso a la futura elaboración de tres propuestas diferentes apuntadas a maximizar cada uno de los tres capitales antes mencionados. El objetivo fue en todo momento que el diseño de los proyectos se generara casi exclusivamente a partir de los componentes preexistentes de la situación estudiada, teniendo en cuenta también las repercuciones de cada decisión proyectual y el hecho de que así como siempre alguien gana, también alguien tiene que perder. En ese sentido, así como se aumenta un capital, también en cada caso se debía tener plena conciencia de aquello que se estaba afectando. Es decir, por ejemplo, si se decidía favorecer el *capital económico* en un proyecto, el *capital social* —o el físico— debía disminuir.

---

41 En este sentido Bourdieu aclara que «los diferentes tipos de capital pueden obtenerse con ayuda de *capital económico*, pero solo al precio de un mayor o menor *esfuerzo de transformación*, que resulta necesario para producir la forma de poder efectiva en el campo correspondiente» 157., en este caso, en la arquitectura.

42 136.

Así, los tres proyectos elaborados sobre la base de la investigación y el marco teórico descrito, surgen de la inquietud de pensar tres formas distintas de legalizar el comercio ambulante, acudiendo a distintas formas de regulación, institucionalización y autonomía organizativa. Esto implica, por un lado, proporcionar las herramientas justas y necesarias para promover la aparición del fenómeno sin interferir en la estructura soberana que lo caracteriza y, por otro, fijar los límites en cuanto a la forma en se ocupa el espacio público, aunque sin pretenciones de forzar los actos que allí ocurran.

Conclusiones

> El derecho a la ciudad se manifiesta como forma superior de los derechos: el derecho a la libertad, a la individualización en la socialización, al habitat y al habitar. El derecho a la obra (a la actividad participante) y el derecho a la apropiación (muy diferente del derecho a la propiedad) están imbricados en el derecho a la ciudad[43].

Ante la normativa implatada por la instituciones y el constante seguimiento de las autoridades sobre el espacio urbano, se han desarrollado diferentes formas y lógicas de ocupación y apropiación culturales del espacio público. Como hemos podido ver, algunas de ellas surgen a partir de iniciativas comerciales o, en mayor o menor medida, institucionales. Esto determina, a su vez, las implicancias legales que poseen estas intervenciones y, en consecuencia, el nivel de informalidad.

De esta manera, la informalidad económica, que fue definida inicialmente por instituciones como la Organización Internacional del Trabajo buscando promover economías altamente reguladas, asociando la informalidad con una falta de oportunidades y desempleo que debían ser superadas[44], acaba por traducirse en un fenómeno no solo económico sino también arquitectónico. En ambos casos, la informalidad acaba definiendose según la falta de regulación estatal, la cual se establece a través de leyes, generando así una relación directa entre el concepto de informalidad e ilegalidad.

Las diferentes formas de apropiación del espacio público que existen por parte del comercio informal en contextos diferentes, y la interacción que se genera entre vendedores de diferentes nacionalidades y culturas, nos muestran que el comercio informal es resiliente respecto al orden urbano impuesto por las instituciones, y que las lógicas de segregación espacial vinculadas a la heterogeneidad socio-cultural, se replican al interior de la población extranjera y de la organización territorial del comercio ambulante. No podría decirse que esta *sub-segregación* espacial o *(re)producción* del discurso segregacional proviene absolutamente de una estrategia constante y uniforme de los poderes[45], sino que se trata de una generación espontánea y, quizás, hasta necesaria, de diferenciación cultural entre distintos grupos étnicos.

Asímismo, hemos podido comprobar que los diferentes tipos de comercio informal están en función del lugar y el contexto en que se desenvuelven; las tipologías desarrolladas y las formas de apropiación del espacio público varían dependiendo de las necesidades a las que está sujeto el contexto urbano en que se desenvuelven. Esta inves-

---

43 Lefebvre, *El derecho a la ciudad*, 159.
44 Peter Mörtenböck y Helge Mooshammer, *Informal Market Worlds: The Architecture of Economic Pressure*, 2015, 8.
45 Lefebvre, *El derecho a la ciudad*, 114.

tigación ha permitido indagar en la relación más o menos reciente de la inmigración con el comercio ambulante, así como ha posibilitado también analizar nuevas formas urbanas en la apropiación del espacio público ante la heterogeneizacion de la población migrante. Desde luego, queda mucho por investigar respecto a este tema, y el propósito de esta tesis es servir como un antecedente para futuras investigaciones en torno al comercio ambulante y las formas de ocupación ilegal del espacio público.

Referencias bibliográficas

Borroni, Enzo. "Tácticas y Estrategias de los Vendedores Informales de Comida Callejera en la Apropiación del Espacio Público. Caso: Santiago Centro, Mapocho y Estación Central", 2012.

Bourdieu, Pierre. "Las Formas Del Capital". En *Poder, Derecho y Clases Sociales*, 131–64, 2001.

Bravo, Juan. "Análisis del empleo inmigrante en Chile". Santiago, Chile, 2016. www.clapesuc.cl.

CNC. "Estudio Comercio Ambulante no autorizado en Santiago y sus Implicancias en la Seguridad Ciudadana", 2015.

Crossa, Veronica. "Reading for difference on the street: De-homogenising street vending in Mexico City". *Urban Studies* 53, no 2 (1 de febrero de 2016): 287–301. https://doi.org/10.1177/0042098014563471.

Departamento de Extranjería y, y Migración. "Migración en Chile: 2005-2014", 2016.

Emol. "| Emol.com", 2002. https://www.emol.com/noticias/nacional/2002/10/04/95900/conflictiva-entrega-del-puente-la-paz-sobre-el-mapocho.html.

Fuentes, Francisco J. "La Municipalidad de Santiago eliminará los estacionamientos de superficie en el centro, Plataforma Urbana", 2013. http://www.plataformaurbana.cl/archive/2013/06/11/la-municipalidad-de-santiago-eliminara-los-estacionamientos-de-superficie-en-el-centro/.

Garcés, Alejandro. "Contra el espacio público: Criminalización e higienización en la migración peruana en Santiago de Chile". *Eure* 40, no 121 (2014): 336–97.

Ghel. "Santiago Camina: La calle como espacio público.", 2016.

Gobierno Regional Metropolitano de Santiago; Gobierno de La Ciudad Auntónoma de Buenos Aires. "Nuevas experiencias en generación de espacio públicos", 2018.

GobiernoSantiago. "Aprueban seis nuevas Plazas de Bolsillo para Santiago", 2017. https://www.gobiernosantiago.cl/aprueban-seis-nuevas-plazas-bolsillo-santaigo/.

Henríquez, Rodrigo. "Inmigración y derechos laborales en chile: Trabajadores extranjeros y normativa vigente en contexto". Santiago de Chile, 2019. www.direccioندeltrabajo.cl.

Instituto Nacional de Estadísticas, y Departamento de Extranjería y Migración. "Estimación de Personas Extranjeras Residentes en Chile", 2019.

Lefebvre, Henri. *El derecho a la ciudad*. 4a ed. Barcelona: Península, 1978.

Mattos, Carlos. *Modernización capitalista y transformación metropolitana en América Latina: cinco tendencias constitutivas*. Editado por Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales CLACSO. Sao Paulo: América Latina: cidade, campo e turismo. Amalia Inés Geraiges de Lemos, Mónica Arroyo, María Laura Silveira., 2006. http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/edicion/lemos/03mattos.pdfwww.clacso.orghttp://www.clacso.org.ar/biblioteca.

Mercurio, El. "Perfil del vendedor ambulante: el 41% cursó educación media o superior | Emol.com", 2015.

Mörtenböck, Peter, y Helge Mooshammer. *Informal Market Worlds: The Architecture of Economic Pressure*, 2015.

Pérez, Guillermo. "Migración en Chile, claves para el debate no1". Santiago, Chile, 2019.

Salazar, Gabriel. *Ferias libres: espacio residual de soberanía ciudadana*, 2003.

Schlack, Elke. "Producción privada de espacio público. Espacios privados de uso público y la planificación por incentivos". *Revista de Arquitectura* 17, no 24 (1 de enero de 2011): 18. https://doi.org/10.5354/0719-5427.2011.26909.

Schneider, Benjamin. "How Park(ing) Day Went Global", 2017. https://www.citylab.com/life/2017/09/from-parking-to-parklet/539952/.

Tercera, La. "PARK(ing) Day | La Tercera", 2009. https://www.latercera.com/noticia/parking-day/.

Velasco, Juan Carlos. "Habermas y el desafío del asilo y la migración". *Cuadernos salmantinos de filosofía* 46, no 2 (2019): 15–22.